



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 28. travnja 2023.  
(OR. fr)

8803/23

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0119(NLE)

---

---

PECHE 155

#### PRIJEDLOG

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	28. travnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 216 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 216 final.

Priloženo: COM(2023) 216 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 28.4.2023.  
COM(2023) 216 final

2023/0119 (NLE)

Prijedlog

## **UREDBE VIJEĆA**

**o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

U skladu s relevantnim pregovaračkim smjernicama<sup>1</sup>, Komisija je vodila pregovore s Madagaskarom o sklapanju Novog Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Madagaskara te Novog protokola o provedbi tog sporazuma. Cilj je plovilima Unije omogućiti pristup ribolovnoj zoni Madagaskara te ribolov tune i sličnih vrsta u toj ribolovnoj zoni, u skladu s upravljačkim mandatom Komisije za tunu u Indijskom oceanu (IOTC). Novi tekst Sporazuma i Protokola o njegovoj provedbi parafirani su po okončanju pregovora 28. listopada 2022.

Novim se Sporazumom stavlja izvan snage i zamjenjuje postojeći Sporazum. On obuhvaća razdoblje od četiri godine od datuma početka privremene primjene utvrđenog u članku 19., 1. srpnja 2023., ako ga stranke dotad potpišu ili, ako ga kasnije potpišu, od datuma potpisivanja. Novi Protokol obuhvaća razdoblje od četiri godine od datuma početka privremene primjene utvrđenog u članku 19., u skladu s istim odredbama primjenjivima na Sporazum.

Novi Protokol pruža sljedeće ribolovne mogućnosti:

- 32 tunolovca plivaričara,
- 13 plovila s površinskim parangalima bruto tonaže veće od 100,
- 20 plovila s površinskim parangalima bruto tonaže od najviše 100,

kao i pomoćna plovila u skladu s relevantnim rezolucijama IOTC-a.

Potrebno je utvrditi način raspodjele tih ribolovnih mogućnosti među državama članicama.

#### **• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Glavni je cilj novog Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu pružiti ažurirani okvir u kojem se u obzir uzimaju prioritete reformirane zajedničke ribarstvene politike i njezina vanjska dimenzija. To će pomoći u nastavljanju i jačanju strateškog partnerstva između Europske unije i Madagaskara. Novi Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu omogućit će im da uže surađuju na promicanju održive ribarstvene politike u skladu s ciljevima očuvanja morskih bioloških resursa priznatih pravom Unije, odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Madagaskara i truda koji Madagaskar ulaže u razvoj održivog pomorskog gospodarstva u interesu obiju stranaka. Ta će suradnja doprinijeti i dostojanstvenim radnim uvjetima u sektoru ribarstva.

Novi Protokol pruža ribolovne mogućnosti za plovila Unije u vodama Madagaskara, ako je primjenjivo u granicama raspoloživog viška. Temelji se na najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjima i na preporukama IOTC-a, regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom koja je zadužena za upravljanje stokovima vrlo migratornih vrsta. Mjere upravljanja koje je donio IOTC uključene su i u relevantne odredbe zajedničke ribarstvene politike koje se primjenjuju na području IOTC-a, posebno one iz Uredbe o ribolovnim mogućnostima<sup>2</sup>. Položaj Komisije

---

<sup>1</sup> 3622. sastanak Vijeća za pravosuđe i unutarnje poslove od 4. lipnja 2018.  
<https://www.consilium.europa.eu/media/36284/st09680-en18.pdf>

<sup>2</sup> SL L 28, 31.1.2023., str. 1.–219. Vidjeti odjeljak 5. i Prilog II.

temelji se dijelom na rezultatima evaluacije prethodnog Protokola (2015.–2018.) i preliminarnom ocjenjivanju mogućnosti sklapanja novog Protokola. Obje evaluacije proveli su vanjski stručnjaci.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom Sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu vode se u okviru vanjskog djelovanja Unije prema afričkim, karipskim i pacifičkim državama, posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

Unija i Madagaskar stranke su i Privremenog sporazuma potpisanog 29. kolovoza 2009. o uspostavi okvira za Sporazum o gospodarskom partnerstvu između država istočne i južne Afrike, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane. Pregovori o novom Sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu u skladu su sa Sporazumom o gospodarskom partnerstvu, kojim je predviđena trgovinska i razvojna suradnja među strankama u ribarskom sektoru koji obuhvaća more, unutarnje vode i akvakulturu.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Pravna osnova je članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, kojim je utvrđeno da Vijeće, na prijedlog Komisije, donosi odluku o raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (d) UFEU-a u isključivoj nadležnosti Europske unije.

## **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2017. provela *ex post* evaluaciju Protokola za razdoblje 2015.–2018. uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Madagaskarom i *ex ante* evaluaciju moguće obnove Protokola<sup>3</sup>.

U *ex post* evaluaciji Protokola za razdoblje 2015.–2018. zaključeno je da je on dopunio druge mehanizme pristupa uspostavljene u toj regiji, pri čemu je plovilima Unije omogućena optimizacija iskorištavanja stokova migratornih vrsta u okviru regionalnih pravila koja je odredila Komisija za tunu u Indijskom oceanu. Bio je relevantan za potrebe dionika iz Unije jer je vlasnicima brodova iz Unije omogućio predvidiv pristup produktivnom ribolovnom području s bogatstvom ciljanih vrsta. Zbog pristupa vodama Madagaskara Unijine flote plovila s parangalima sa sjedištem u Réunionu mogu proširiti ribolovna područja na susjedne vode te najudaljenije regije. Aktivnosti flote Unije za lov na tunu u vodama Madagaskara i u širem Indijskom oceanu imale su znatan pozitivan socioekonomski učinak na Madagaskar, koji putem lokalne transformacije odražava dio dodane vrijednosti, a financijski doprinos Unije općenito je usklađen s ribolovnim mogućnostima koje se iskorištavaju. Za sektorsku potporu u evaluaciji je navedeno da je provedba programa bila zadovoljavajuća uz dobru

---

<sup>3</sup> [Évaluation rétrospective et prospective du protocole à l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche durable entre l'Union européenne et la République de Madagascar \(Retrospektivna i prospektivna evaluacija Protokola uz Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara – Ured za publikacije EU-a \(europa.eu\)\)](#)

stopu isplate u sredini programskog razdoblja te da bi prioritet budućeg programa sektorske potpore trebalo biti jačanje kapaciteta za praćenje, kontrolu i nadzor, kapaciteta sanitarnih inspekcija za očuvanje izvoznih kapaciteta i potpore za stručno osposobljavanje pomoraca. Budući program sektorske potpore mogao bi doprinijeti razvoju nacionalnog sektora ribarstva na temelju potpora malim ribarima i održavanja dobre koordinacije s aktivnostima koje se financiraju iz drugih izvora. U evaluaciji se preporučuje i da se dio dostupnih sredstava namijeni za zapošljavanje vanjskog stručnjaka za tehničku pomoć koji će koordinirati i olakšati provedbu programa sektorske potpore.

Za Uniju je važno održati instrument koji omogućuje usku sektorsku suradnju sa zemljom koja mu je bitan partner, dobavljač ribljih proizvoda za Uniju i dionik na međunarodnoj sceni te čija su ribolovna područja od interesa za flotu Unije.

- **Savjetovanje sa zainteresiranim stranama**

Komisija je u okviru evaluacije provela savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te upravom ribarstva i civilnim društvom Madagaskara. Savjetovanje je provedeno i sa Savjetodavnim vijećem za ribarstvo na otvorenom moru. Na tim je savjetovanjima utvrđeno da je u interesu Europske unije i Madagaskara da održe instrument koji omogućuje dubinsku sektorsku suradnju s mogućnostima višegodišnjeg financiranja za Madagaskar i za flotu Unije te da održe pristup toj važnoj ribolovnoj zoni putem sporazuma o partnerstvu u ribarstvu. Od evaluacije iz 2018. profesionalni sektor je na sastancima Savjetodavnog vijeća za ribarstvo na otvorenom moru potvrdio je da to i u njegovu interesu.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je *ex ante* i *ex post* evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Nacrt uredbe ne utječe na proračun Unije.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Ovaj se postupak pokreće istodobno s postupcima povezanim s Odlukom Vijeća o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara i Protokola o njegovoj provedbi te s Odlukom Vijeća o njihovu sklapanju. Ova Uredba počinje se primjenjivati čim ribolovne aktivnosti u okviru Sporazuma budu moguće, to jest na datum početka privremene primjene Protokola.

Prijedlog

**UREDBE VIJEĆA**

**o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Komisija je u ime Europske unije u pregovorima dogovorila novi Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara („Sporazum o partnerstvu”) te novi Protokol o provedbi uz taj sporazum o partnerstvu („Protokol”).
- (2) Sporazum o partnerstvu i Protokol parafirani su po okončanju pregovora 28. listopada 2022.
- (3) Sporazumom o partnerstvu stavlja se izvan snage prethodni Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između istih stranaka, koji se primjenjuje od 19. prosinca 2007.<sup>4</sup>.
- (4) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2023/...<sup>5</sup> novi Sporazum o partnerstvu i Protokol potpisani su [...], podložno njihovom kasnijem sklapanju.
- (5) Ribolovne mogućnosti predviđene Protokolom za stokove vrlo migratornih vrsta, utvrđene u skladu s preporukama i rezolucijama koje je donijela Komisija za tunu u Indijskom oceanu, trebalo bi raspodijeliti među državama članicama za cijelo razdoblje njegove primjene.
- (6) Te su mjere hitne zbog gospodarske važnosti ribolovnih aktivnosti Unije u ribolovnoj zoni Madagaskara i potrebe za što kraćim prekidom tih aktivnosti. Stoga će se Protokol privremeno primjenjivati od 1. srpnja 2023., podložno njegovu potpisivanju, ili od datuma njegova potpisivanja ako do njega dođe nakon 1. srpnja 2023., kako bi se što prije plovilima Unije omogućilo obavljanje ribolovnih aktivnosti. Stoga bi se ova Uredba trebala primjenjivati od istog datuma,

---

<sup>4</sup> SL L 331, 17.12.2007., str. 7.

<sup>5</sup> Odluka Vijeća (EU) 2023/... od ... 2023. o ... (SL C [...], [...], str. [...]).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Ribolovne mogućnosti utvrđene Protokolom o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Madagaskara raspodjeljuju se među državama članicama tijekom cijele primjene tog protokola kako slijedi:

(a) tunolovci plivaričari:

Španjolska:	16	plovila
Francuska:	15	plovila
Italija:	1	plovilo
ukupno:	32	plovila;

(b) plovila s površinskim parangalima bruto tonaže veće od 100:

Španjolska:	7	plovila
Francuska:	5	plovila
Portugal:	1	plovilo
ukupno:	13	plovila;

(c) plovila s površinskim parangalima bruto tonaže od najviše 100,

Francuska:	20	plovila
ukupno:	20	plovila.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od datuma početka privremene primjene Protokola.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*